

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G  
CP/ACTA 1853/12  
16 mayo 2012

ACTA  
DE LA SESIÓN CONJUNTA  
DEL CONSEJO PERMANENTE Y  
DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CIDI (CEPCIDI)  
CELEBRADA  
EL 16 DE MAYO DE 2012

Aprobada en la sesión del 1 de agosto de 2012

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión .....	1
Aprobación del proyecto de orden del día .....	2
Informe del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas y presentación del proyecto de resolución “Carta Social de las Américas: Renovación del Compromiso Hemisférico del Combate a la Pobreza en la Región” .....	2

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN  
(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

GTC/CASA/doc.193/12, Informe de la Presidencia del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPACIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas

GTC/CASA/doc.189/12 rev. 2, Proyecto de resolución: “Carta Social de las Américas: Renovación del Compromiso Hemisférico del Combate a la Pobreza en la Región”

## CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

### ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL CELEBRADA EL 16 DE MAYO DE 2012

En la ciudad de Washington, a la una y veinte de la tarde del miércoles 16 de mayo de 2012, celebraron sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI). Presidieron la sesión el Embajador Leónidas Rosa Bautista, Representante Permanente de Honduras y Presidente del Consejo Permanente, y el Embajador Diego Pary, Representante Permanente de Bolivia, Vicepresidente del Consejo Permanente y Presidente de la CEPCIDI. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Denis Ronaldo Moncada Colindres, Representante Permanente de Nicaragua  
Embajador Bernadino Hugo Saguier, Representante Permanente del Paraguay  
Embajador Allan Culham, Representante Permanente del Canadá  
Embajador Joel Antonio Hernández García, Representante Permanente de México  
Embajador Edgar Ugalde Álvarez, Representante Permanente de Costa Rica  
Embajador Walter Jorge Alban Peralta, Representante Permanente del Perú  
Embajador Andrés González Díaz, Representante Permanente de Colombia  
Ministro Consejero Jorge Collazo Uboldi, Representante Interino del Uruguay  
Ministro Consejero Breno de Souza Brasil Dias da Costa, Representante Interino del Brasil  
Ministra Consejera Mayerlyn Cordero Díaz, Representante Interina de la República Dominicana  
Daniel W. Cento, Representante Alterno de los Estados Unidos  
Consejera Deborah Yaw, Representante Alterna de Guyana  
Consejera Patricia D. M. Clarke, Representante Alterna de Grenada  
Primer Secretario Ricardo Kellman, Representante Alterno de Barbados  
Ministra Consejera Carmen Luisa Velásquez de Visbal, Representante Alterna de Venezuela  
Ministro Consejero Agustín Vásquez Gómez, Representante Alterno de El Salvador  
Ministro Consejero Jorge Eduardo Contreras, Representante Alterno de Guatemala  
Primera Secretaria Carla Serazzi, Representante Alterna de Chile  
Primera Secretaria Kendall Belisle, Representante Alterna de Belize  
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas  
Primera Secretaria Carolina Dones, Representante Alterna de la Argentina  
Primera Secretaria Dayana Rios Requena, Representante Alterna de Bolivia  
Consejera Marisol del Carmen Nieto Cueva, Representante Alterna del Ecuador

## APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Estimados señores Representantes, declaramos abierta hoy 16 de mayo de 2012 la presente sesión conjunta del Consejo Permanente y de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI), en la que compartiremos muy agradablemente la presidencia con el Embajador Diego Pary, quien ad hoc asume la co-presidencia de la misma. También nos acompaña don Jorge Saggiante, a quien le damos la bienvenida.

Esta sesión ha sido convocada para considerar los asuntos incluidos en el orden del día, documento CP/OD.1853/12, el que someto a consideración de los miembros del Consejo Permanente y de la CEPCIDI para su aprobación.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (CP/OD.1853/12)
2. Informe de l Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas ([GTC/CASA/doc.193/12](#))
  - Proyecto de resolución “Carta Social de las Américas: Renovación del Compromiso Hemisférico del Combate a la Pobreza en la Región” ([GTC/CASA/doc.189/12](#) rev. 2)
3. Otros asuntos.]

Al no tener objeciones ni observaciones, lo daremos por aprobado.

### INFORME DEL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA CEPCIDI SOBRE EL PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS Y PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE RESOLUCIÓN “CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS: RENOVACIÓN DEL COMPROMISO HEMISFÉRICO DEL COMBATE A LA POBREZA EN LA REGIÓN”

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: El segundo tema del orden del día lo pondrá a su consideración el co-Presidente, Embajador Diego Pary, Presidente de la CEPCIDI.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco al Embajador Leónidas Rosa por la presentación. Al rotar a los Embajadores presentes, me ha llegado el turno para dirigir esta reunión en conjunto con el Presidente del Consejo Permanente.

El primer tema del orden del día se refiere a la presentación del Informe del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas, documento publicado con la clasificación GTC/CASA/doc.193/12. Para su

presentación me complace ofrecer la palabra al señor Daniel Cento, Representante Alterno de los Estados Unidos.

El PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA CEPCIDI SOBRE EL PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS: Thank you very much, Mr. Chair, and good afternoon, fellow representatives. I promise to be brief.

It is a pleasure to present this report on behalf of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas.

In resolution AG/RES. 2056 (XXXIV-O/04), the General Assembly instructed:

. . . the Permanent Council and the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI) to jointly prepare a draft Social Charter of the Americas and a Plan of Action, which includes the principles of social development and establish specific goals and targets that reinforce the existing instruments of the Organization of American States on democracy, integral development, and the fight against poverty.

The importance of the Social Charter initiative was emphasized by the heads of state and government, gathered at the Fourth Summit of the Americas in Mar del Plata, Argentina, as well as subsequent General Assembly sessions, up until the current date.

The task of negotiating the draft Social Charter of the Americas and its plan of action has been assigned to the Joint Working Group established by the Permanent Council and CEPCIDI and which began its work in September 2005.

On March 31, 2012, the United States, which I have the honor to represent, was elected Chair of the Working Group, in accordance with the provisions for electing the Working Group's Chair, found in document AG/doc.4459/05.

During this period, the Chair presented to the Group a draft resolution, to be considered by the Permanent Council and CEPCIDI today, for transmittal to the General Assembly. Based on the work accomplished during the previous chairmanship, during which the texts for the preamble and operative section of the draft Social Charter of the Americas, document GTC/CASA/doc.185/11, were finalized, the Working Group decided, as you see in the draft before you for consideration, that the General Assembly in Cochabamba should adopt the draft Social Charter of the Americas and that the Secretariat for Integral Development (SEDI) should present a draft Plan of Action to the Working Group by August 31, 2012.

Additionally, the Working Group suggests, in the draft resolution to be considered today, the adoption by the Working Group of the same regulations in use by the Permanent Council and its subsidiary organs on issues related to its functioning and election of its authorities.

The Chair is pleased to report that after only two meetings of the Working Group, consensus was reached on the draft resolution to be considered by the joint meeting today.

As the work is completed on the draft Social Charter of the Americas, the Chair wishes to emphasize the significance of the commitment and goodwill of all member states of the Organization to fulfill the mandate in the most recent General Assembly resolution and to continue deliberations to prepare a draft Plan of Action of the Social Charter of the Americas before the forty-third regular session of the General Assembly.

In closing, the Chair wishes to thank the previous Chair of the Working Group, the distinguished Alternate Representative of Canada, Mr. Pierre Giroux, for doing much of the hard work that made my task such an easy one. I also wish to thank each and every one of the delegations that participated so actively in the meetings for their efforts to see this process through to a successful conclusion.

The United States, Mr. Chair, has been honored to be of service.

Thank you very much, Mr. Chair.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco al señor Cento por la presentación del informe y, asimismo, a los Presidentes del Grupo de Trabajo y a las delegaciones por el esfuerzo hecho y por el trabajo emprendido durante los años de negociación. Será un honor para Bolivia ser sede de su adopción, por lo cual nuestro país organizará un acto que permita dar su reconocimiento en el momento de su adopción por parte de los Ministros de Relaciones Exteriores.

Reitero mi agradecimiento al señor Cento por su informe y por presentarnos hoy el texto acordado por el Grupo de Trabajo del proyecto de resolución “Carta Social de las Américas: Renovación del compromiso hemisférico del combate a la pobreza en la región”, para ser transmitido a la consideración de la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período ordinario de sesiones. De contar con el acuerdo de los señores Representantes, quedaría aprobada la “Carta Social de las Américas”. El proyecto de resolución fue distribuido como documento GTC/CASA/doc.189/12 rev. 2.

Ofrezco la palabra a las delegaciones que deseen referirse al informe presentado y al proyecto de resolución mencionado. Ofrezco la palabra a la Delegación de Venezuela.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Gracias, Presidente. Tiene una simbología muy especial que sea los Estados Unidos justamente el que cierre este primer ciclo de la Carta Social de las Américas. Por lo tanto, agradecemos a Daniel Cento, quien ha estado involucrado en todo este proceso. Nosotros sí consideramos que hemos logrado avanzar en una deuda pendiente.

Sin embargo, debemos poner mucho más empeño en concretar, a través de verdaderas acciones, nuestros compromisos con los derechos económicos, sociales y culturales, y especialmente con la erradicación de la pobreza y con la lucha contra la desigualdad y la inequidad.

Nos congratulamos por el trabajo llevado a cabo por el Grupo de Trabajo y por el consenso alcanzado en torno al proyecto de resolución mediante el cual se exhorta a la aprobación de la Carta Social de las Américas. En ese sentido damos nuestro total apoyo a este proyecto de resolución.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación de Venezuela y ofrezco la palabra a la Delegación de México.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Igualmente queremos nosotros expresar nuestra más amplia satisfacción por el resultado alcanzado por el Grupo de Trabajo. Creemos que la manera como avanzó y las conclusiones a las que llegó, plasmadas en el proyecto de resolución que se pone ahora a nuestro conocimiento, son un paso adelante en la dirección correcta para avanzar primero en la adopción de la Carta y posteriormente en el desarrollo de su plan de acción. Por todo ello nos sentimos muy satisfechos.

Pero mi Delegación desea también, señor Presidente, dejar constancia de su reconocimiento al liderazgo del señor Daniel Cento por la gran habilidad mostrada en la conducción del Grupo de Trabajo que hizo posible llegar a este feliz término.

Muchas gracias, señor Cento.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Gracias, señor Embajador de México. Ofrezco la palabra a la Delegación de Bolivia.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE BOLIVIA: Muchas gracias, señor Presidente.

Para nuestra Delegación esta sesión conjunta reviste gran importancia. Con ella estamos cerrando un ciclo muy importante de arduo trabajo. No podemos dejar pasar esta oportunidad sin reconocer la excelente labor desempeñada por el señor Pierre Giroux en esta última etapa de negociación de la Carta Social de las Américas. Tampoco queremos dejar de reconocer el excelente trabajo desarrollado por el señor Cento durante la negociación del proyecto de resolución para la adopción de la Carta Social de las Américas que honra a nuestro país. Queremos reiterar lo que desde su silla se ha señalado, señor Presidente, que Cochabamba se sentirá honrada y sumamente satisfecha de ser el lugar en el que la Carta Social de las Américas, un producto tan anhelado, será firmada por los Jefes de Delegación, una vez que consideren el documento.

Queremos también, señor Presidente, reconocer el esfuerzo hecho por todas las delegaciones en el Grupo de Trabajo conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas durante más de siete años de negociación y el impulso que tuvieron en esta última etapa para arribar a un resultado tan satisfactorio como el que ahora tenemos enfrente.

Gracias.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación de Bolivia. Ofrezco la palabra a la Delegación del Perú.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL PERÚ: Muchas gracias.

Señor Presidente, también mi Delegación quiere saludar los resultados de este trabajo liderado por la Delegación de los Estados Unidos y por la vicepresidencia del Canadá, que lograron proponernos una solución y una conclusión extra-oficiosa a los años de trabajo que se ha llevado a cabo para tener la parte conceptual de la Carta Social. Estamos contentos y muy satisfechos de que haya ocurrido esto y en este sentido también quisiéramos destacar la labor de las presidencias



anteriores. En este caso, me acuerdo haber llegado, con la presidencia de Colombia, a las iniciativas de Venezuela para también acelerar este proceso. Creemos que nos podemos saludar entre nosotros por este resultado. Es un enorme complemento a la disposición de la Carta Democrática Interamericana.

Apoyamos el texto de la resolución que nos propone la presidencia del señor Daniel Cento. El señor Pierre Giroux, del Canadá, también hizo una labor intensa en esta última etapa para tener esta resolución. Respetamos a las delegaciones que también insistieron en tener un resultado como estaba originalmente previsto en la resolución. Entendemos perfectamente sus motivaciones y eso nos impulsa a que en esta siguiente etapa lleguemos a una rápida conclusión, a través de objetivos prácticos, concretos y medibles de lo que son los hechos concretos que nos requiere la Carta Social de las Américas.

Felicitaciones también al Gobierno de Bolivia que va a tener en su Asamblea General la aprobación de esta Carta Social.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Gracias a la Delegación del Perú. Ofrezco la palabra a la Delegación de la Argentina.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE LA ARGENTINA: Muchas gracias, señor Presidente.

Mi Delegación quiere sumarse a los agradecimientos al Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas y a todas las delegaciones, cuyos esfuerzos nos permiten elevar hoy un proyecto de resolución que permitirá a la Asamblea General aprobar la Carta Social, después de más de seis años de negociación.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación de la Argentina. Ofrezco la palabra a la Delegación de Colombia.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente.

Nosotros queremos destacar el trabajo que lleva consigo este proyecto de resolución. Son años de dedicación con perseverancia y con inteligencia. Al mismo tiempo queremos señalar que para nuestra nación es absolutamente indispensable este gran propósito y esta carta de navegación social, que sumada a la Carta de Bogotá en sus temas políticos y en su dimensión internacional, han de darle un horizonte sustancial. Si hay algo a lo cual todos tenemos que dedicar la mayor parte de nuestros esfuerzos es a la lucha contra la pobreza y contra la desigualdad. Todavía quedan millones de habitantes en nuestras Américas en la línea de miseria y otros tantos millones dentro de la franja de pobreza, donde no tienen los ingresos mínimos para llevar una vida digna.

De manera que todo lo que hagamos en esta materia resulta indispensable. Desde luego, esperaremos que en los planes de acción se puedan establecer unas metas, unos objetivos precisos y

verificables con unos plazos igualmente concretos, que permitan evaluar los esfuerzos de todos nuestros países para aproximarnos a la satisfacción de estos objetivos.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco al Embajador de Colombia. Ofrezco la palabra a la Delegación del Canadá.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL CANADÁ: Thank you very much, Mr. Chairman.

First of all, I'd like to express my sincere thanks to Dan Cento for his report and, in fact, for the work of all his colleagues from the U.S. Delegation for their contribution to the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas.

Mr. Chairman, I'd also like to reflect back on the 10th anniversary of the Inter-American Democratic Charter, which we celebrated in Valparaíso, Chile, last September. If I remember, and I do remember very clearly, many delegations at that time, as part of the strengthening of the Inter-American Democratic Charter, actually called for the swift completion of the negotiations of the draft Social Charter as an integral part of strengthening democracy and social justice within our hemisphere. Following that meeting in Valparaíso, Canada took over as Chair of the Joint Working Group and, motivated by the desire expressed in Valparaíso, Pierre Giroux embarked upon the work as Chair, and in collaboration with many other representatives, to try to achieve some progress with respect to negotiation of the Social Charter.

I would like to thank all of those representatives who have specifically mentioned the work of Mr. Giroux, because I know personally how hard he worked and how he reached out to other delegations to try to make progress on the negotiations.

In that same spirit, Mr. Chairman, I'd like to thank all the representatives and the past chairs of the Joint Working Group for their efforts in bringing these negotiations to a successful conclusion.

We fully support the draft resolution, and we welcome its adoption by the General Assembly, and look forward to being in Cochabamba to celebrate this event.

Thank you very much, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Gracias al Embajador del Canadá. Ofrezco la palabra a la Delegación del Brasil.

El REPRESENTANTE INTERINO DEL BRASIL: Obrigado, Senhor Presidente.

A Delegação do Brasil não poderia deixar de se juntar aos demais Representantes aqui hoje ao expressar a sua satisfação com o resultado de um trabalho bastante longo e que felizmente produziu frutos. E, nesse sentido, gostaríamos de agradecer às delegações que compreenderam a necessidade de se chegar a um passo concreto neste momento. E, por fim, gostaria de dizer que estamos satisfeitos com a possibilidade de se apresentar esse resultado justamente na Bolívia.

Muito obrigado.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación del Brasil. Ofrezco la palabra a la Delegación de Chile.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE CHILE: Muchas gracias.

Señor Presidente, al igual que las otras delegaciones quisiera la Delegación de Chile agradecer el completo informe que nos entregó el Representante Alterno, Daniel Cento, y también el trabajo realizado en este último período.

Sin duda que es un hecho de gran relevancia el que en la Asamblea General de Cochabamba se apruebe el proyecto de resolución de la Carta Social. Ello nos permitirá avanzar decididamente en el ámbito del desarrollo social de los habitantes de nuestra región.

Queremos también extender el agradecimiento a todas las presidencias anteriores y muy especialmente al Representante Alterno Pierre Giroux, del Canadá. Reiteramos que es esencial que en nuestra Organización se hagan a la brevedad posible todos los esfuerzos para que podamos contar con un plan de acción que realmente permita operativizar esta Carta. También reiteramos nuestro compromiso de trabajar en esta tarea.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Gracias a la Delegación de Chile. Ofrezco la palabra a la Delegación de El Salvador.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE EL SALVADOR: Muchas gracias, señor Presidente.

Mi Delegación desea asociar su voz a todas las expresiones de reconocimiento que se han dado no solo a la actual presidencia de los Estados Unidos, en la persona de Daniel Cento, sino también a todas las presidencias anteriores, particularmente a la del Canadá, en la persona de Pierre Giroux. Sin duda alguna, los esfuerzos de estas presidencias fueron elementos fundamentales para poder llegar al punto que estamos reconociendo en este momento. Cada presidencia tuvo su estilo y las notas de la presidencia que nos fueron guiando en el último período fueron un factor fundamental para que pudiéramos lograr la conclusión de la Carta Social en su parte preambular y en su parte dispositiva.

Con este derrotero social, señor Presidente, estimamos que tenemos la base necesaria como para poder ir trabajando en la parte operativa que es la tarea que tenemos pendiente. Mi Delegación espera sinceramente que este impulso de adopción que estamos dando en esta oportunidad sirva para que ese arte de negociar que pusimos a prueba y que lo llevamos a su máxima expresión en lo que fueron esos años de negociación, pueda simplificarse en lo que es la tarea que tenemos por delante y que muy pronto, tal cual como se ha establecido en el informe, antes del cuadragésimo segundo período ordinario de sesiones de la Asamblea General podamos igualmente estar adoptando el plan de acción de la Carta Social de las Américas.

Gracias.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación de El Salvador. Ofrezco la palabra a la Delegación de Barbados.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE BARBADOS: Good afternoon, colleagues. Thank you, Mr. Chairman.

I take the floor, like the others before me, to express the gratitude of this delegation for all the work put in by the most recent Chair of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas. We also thank those who started the process—Venezuela, who started the ball rolling as Chair of the Joint Working Group—and all those who came after. We recognize that there was a cumulative effect of goodwill, hard work, diligence, and lots of patience sometimes!

The process, as we all know, was not an easy one, and the chairs at times called for a renewed commitment. So, today, we are cognizant of all the work that was done, and we look forward to the adoption of the draft resolution in Cochabamba.

But we are also cognizant of the work that still remains outstanding. We should not rest on our laurels, Mr. Chairman, but get the benefits of the Social Charter into the hands of the people who need it most.

With those words, congratulations to all, and we look forward to working even harder in the weeks and months ahead.

Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco a la Delegación de Barbados. Ofrezco la palabra a la Delegación de Nicaragua.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE NICARAGUA: Muchas gracias, señor Presidente.

Han transcurrido siete años de intensa labor, de reuniones, debates, consideraciones y respuestas. Es justo, señor Presidente, reconocer el inmenso e importante trabajo realizado por las delegaciones y por los representantes que presidieron la Comisión, lo que ha dado como fruto la Carta Social.

Reconocemos y agradecemos la iniciativa de Venezuela de haber propuesto esta idea y este proyecto que indudablemente se convierten en un punto de partida que necesariamente, como ya ha sido previsto, se completará con el correspondiente plan de acción y con el impulso práctico y la implementación que vayan siendo posibles.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Agradezco al Embajador de Nicaragua. Ofrezco la palabra a la Delegación de Venezuela.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Gracias, Presidente.

En la primera intervención olvidamos involuntariamente también reconocer el trabajo y la dedicación de los anteriores presidentes. La Carta pasó por diferentes etapas. Evidentemente correspondió a Venezuela en la primera parte, a través del Embajador Jorge Valero, creador de esta iniciativa, empujar y tratar de vencer muchos obstáculos. En la última etapa también intervino muy activamente el Embajador Hoyos, de Colombia. El Representante Pierre Giroux, un hombre bastante disciplinado, con mucha fuerza impulsó la iniciativa.

Es decir, reconocemos a cada uno de los presidentes. Muchos de ellos ya no están aquí en la OEA, pues varios partieron a otra vida, a otro destino, como es el caso del Embajador del Ecuador. En fin, vaya nuestro reconocimiento a cada uno de ellos con sus diferentes modos y con su diferente gestión. Gracias a todos estamos hoy en este punto.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Muchas gracias a la Delegación de Venezuela. Ofrezco la palabra a la Delegación del Paraguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, Presidente.

El Paraguay se suma a todas las felicitaciones y solo le cabe esperar que en el inciso tercero de este proyecto de resolución que hoy estaremos aprobando, encomiende al Grupo de Trabajo concluir los trabajos para que dentro del próximo año sea una realidad. Podremos as ya tener nuestra Carta Social en Cochabamba.

El PRESIDENTE DE LA CEPCIDI: Gracias, señor Embajador del Paraguay.

No habiendo otras intervenciones, propongo que el Consejo Permanente y la CEPCIDI tomen nota del informe presentado por el señor Daniel Cento en su calidad de Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el proyecto de Carta Social de las Américas.

Asimismo, propongo que el proyecto de resolución “Carta Social de las Américas: Renovación del Compromiso Hemisférico del Combate a la Pobreza en la Región” sea transmitido al cuadragésimo segundo período ordinario de sesiones de la Asamblea General para su adopción.

En nombre del Consejo Permanente y de la CEPCIDI deseo reiterar las felicitaciones al Grupo de Trabajo, a sus presidentes anteriores, a las delegaciones y, en particular, a la Delegación de los Estados Unidos en la persona del señor Daniel Cento, Presidente del Grupo de Trabajo en el último tiempo.

Si no tenemos otros comentarios, así queda aprobado. Aprobado.

Me complace ofrecer la palabra al Embajador Leónidas Rosa, Presidente del Consejo Permanente, para que continúe con los trabajos de esta reunión.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Gracias, Embajador amigo Pary.

Creo que me toca la parte más satisfactoria de esta reunión que es sumarme a las felicitaciones aquí expresadas al Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas en sus diferentes etapas, y en la parte conclusiva a don Pierre Giroux y al señor Daniel Cento, quien ha sido un tremendo colaborador en las diferentes comisiones, lo cual me consta, pues lo he tenido ahí con su profundo sentimiento de concentración. Ello me agrada mucho ya que contribuye al éxito no solo de este proceso sino también en otras instancias importantes en esta Organización.

Parece entonces que esto nos acerca al deseo de lograr lo expresado por los Estados Miembros en junio de 2004: contar con una Carta Social de las Américas que incluya los principios de desarrollo social y que establezca metas y objetivos específicos que refuercen los instrumentos existentes en nuestra Organización sobre democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza, lo que hace unos pocos años parecía un sueño.

La Carta Social de las Américas, cuando la Asamblea General la apruebe en la tierra de nuestro amigo Diego, de lo cual estamos seguros, será ya de por sí un contundente éxito porque estaremos reiterando que la erradicación de la pobreza crítica es uno de los propósitos esenciales de esta institución, erradicación de la pobreza crítica que es imperiosa para lograr la promoción y consolidación de la democracia.

Estimados señores, la segunda parte para mí satisfactoria es preguntarles si tienen otros asuntos que traer a la consideración de esta sesión conjunta. Si no, me permito levantar la sesión y hacer gratuitamente un anuncio para todos los que participan en la reunión del Grupo de Trabajo sobre la Declaración de Cochabamba, la que se iniciará a las 3:00 p.m. en el Salón Guerrero.

Gracias, estimados Representantes. Me piden también que les diga que la reunión de la Comisión de Seguridad Hemisférica también se iniciará a las 3:00 p.m.

Se levanta la sesión.

ISBN 978-0-8270-5876-7